

CUVINTELE CU CARE SE FOLOSEȘTE PAST PERFECT

1. În locul timpului "mai mult ca perfect" din limba română când se traduce ca atare:

I *had eaten* everything without my Mother to have taken notice.
(*mâncasem totul fără ca mama să fi observat*)

2. After → after (*după after*) și before → before (*înainte de before*)

I played tennis **after** I *had finished* my homework.
(*am jucat tenis după ce îmi terminasem temele*)

I *had finished* my work **before** noon.
(*îmi terminasem treaba înainte de amiază*)

3. În locul lui Present Perfect din concordanța timpului și a vorbirii indirecte :

I have gone there
He said he *had gone there*
I know he has always played well.
I **knew** he *had always played* well.

4. În orice acțiune trecută înaintea altei acțiuni trecute

When he arrived I *had finished* everything I had to.
(*când a sosit îmi terminasem totul ce aveam de făcut*)
He *had enjoyed* the party a lot when his parents appeared .
(*lui îi plăcuse petrecerea mult când părinții lui au apărut*)
We did not disturb him until he *had finished* working.
(*nu l-am deranjat până când nu-și terminase treaba*)
I *had not understood* the problem until he explained it.
(*nu înțelesesem problema până când nu mi-a explicat-o*)
As soon as he *had left* the room I turned on the radio.
(*de îndată ce părăsise camera am deschis radioul*)

Punctele 2. ,3., 4., se traduc mai bine cu timpul "perfect compus".